

# **ANALYSIS OF NEPALI CONVERSATION**

A Thesis

Submitted to the Department of English Education

University Campus, Kirtipur

In Partial Fulfillment for Master's Degree in Education

(Specialization in English Education)

**By:**

**Rohit Kumar Adhikari**

Faculty of Education

Tribhuvan University

Kirtipur, Kathmandu, Nepal

2006

# **ANALYSIS OF NEPALI CONVERSATION: A PRACTICAL STUDY**

A Thesis

Submitted to the Department of English Education  
University Campus, Kirtipur  
In Partial Fulfillment for Master's Degree in Education  
(Specialization in English Education)

**By:**

**Rohit Kumar Adhikari**

Faculty of Education  
Tribhuvan University  
Kirtipur, Kathmandu, Nepal

2006

<b>T.U. Reg. No.</b>	<b>: 9-1-9-579-97</b>	<b>Date of Approval of the</b>
<b>Campus Roll No.</b>	<b>: 229/2061</b>	<b>Thesis Proposal :2062-09-06</b>
<b>2<sup>nd</sup> Year Exam Roll No.</b>	<b>: 280344</b>	<b>Date of Submission :2063-04-12</b>

## recommendation for acceptance

This is to certify that **Mr. Rohit Kumar Adhikari** has worked and completed his M. Ed. dissertation entitled **Analysis of Nepali Conversation** under my guidance and supervision.

I recommend the thesis for acceptance.

.....  
**Dr. Shanti Basnyat**  
Professor of English  
Department of English Education  
and  
Chairperson  
English and Other Foreign Languages  
Education Subject Committee

Date:.....

## Recommendation for evaluation

This thesis has been recommended for evaluation by following Research Guidance Committee.

Signature

**Dr. Tirth Raj Khaniya**

Professor of English

and

Head

Department of English Education

.....

**Dr. Shanti Basnyat (Guide)**

Professor of English

Department of English Education

And

Chairperson

English and Other Foreign Languages

Education Subject Committee

.....

**Dr. Shishir Kumar Sthapit**

Professor of English

Department of English Education

.....

Date:.....

# EVALUATION AND APPROVAL

This thesis has been evaluated and approved by the following Thesis Evaluation Committee.

Signature

**Dr. Tirth Raj Khaniya**  
Professor of English  
and  
Head  
Department of English Education

.....

**Dr. Shanti Basnyat (Guide)**  
Professor of English  
Department of English Education  
and  
Chairperson  
English and Other Foreign Languages  
Education Subject Committee

.....

**Dr. Jai Raj Awasthi**  
Professor of English  
Department of English Education

.....

Date:.....

## *DEDICATION*

This work is dedicated to

***My parents and family members***

who sacrificed a lot to make me what I am today

## **ACKNOWLEDGEMENTS**

I would like to express my sincere gratitude to **Prof. Dr. Shanti Basnyat**,  
Chairperson, English and Other Foreign Languages, Education Subject Committee,

who as my respected teacher as well as research guide, provided me with theoretical insights and ideas related to techniques of analysis and interpretation essential for carrying out this research work, guided me and supervised my work from its earliest stages till the present form.

I am also grateful to **Prof. Dr. Shishir Kumar Sthapit** for his expertize suggestions and encouragement during the research work.

Similarly, my due thanks go to **Prof. Dr. Tirth Raj Khaniya**, Head, Department of English Education, **Prof. Dr. Jai Raj Awasthi**, **Prof. Dr. Govinda Raj Bhattarai**, **Dr. Vishnu S. Rai**, **Dr. Chandreshwar Mishra**, **Dr. Anjana Bhattarai**, **Dr. Bal Mukunda Bhandari** and all my respected gurus of the Department of English Education for their direct or indirect help and encouragement in carrying out this research work.

My friend **Agni Luitel**, brother **Parshu Ram Adhikari** and all teachers of Sauntha Higher Secondary School, Morang and others, who helped me a lot in the course of study, also deserve thanks.

Finally, I would like to thank **Mr. Bharat Ghimire** of Nation-wide Computer Institute for his attractive computer service.

Date: Shrawan 11, 2063  
**Adhikari**  
27 July, 2006

**Rohit**

**Kumar**

## ABSTRACT

This dissertation entitled "**Analysis of Nepali Conversation**" is a descriptive study. It is an attempt to find out some common features of Nepali conversation (NC) and present them as they appear in NCs. Moreover, it also aims to make an analysis and to describe different parts of NCs like *opening, closing, pause, overlapping, and repair*.

The data for this study were 15 recorded conversations between two people enjoying different social roles. These conversations were collected from real social settings like *in the hospital, in the street, in the room, in the park, in the bus, in the school premises, etc.* The data collected have been transliterated by following Roman Transliteration Symbols for Nepali proposed and used by Turner (1931). The common features of NCs identified in analysing the data are listed down, and they are described with the examples from the data collected. Each part of NCs is studied and these parts are presented statistically and descriptively. During the analysis of NCs, it is found that omission of subject and overt linkers, repetition of words or phrases, simple deviation in structures are proved to be common properties of Nepali conversation. Similarly it is found that most NCs opens with terms of addressing/relation whether the participants are known to each other or not. Similarly, pause, overlapping and repair are common in NCs. The pause in the expression of the same speaker is for correcting the previous piece of speech and the pause between the speeches of the two participants (ie. *Silence* here) is for turn taking. In the case of overlapping, it is notified that the speaker can continue or stop his/her speech even if the next speaker overlaps the previous speaker. In short, the language in conversation, i.e. oral form is different form that in spoken form.

The thesis consists of four chapters: chapter one introduces the study in terms of general background, review of the related literature, objectives, significance of the study, and definition of terms.

Chapter two deals with the methodology adopted for the study under which the sources of data, sampling procedure, tools for data collection, procedure of data collection, and limitations of the study are duly presented.

Chapter three presents the analysis and interpretation of the data. In this section both statistical and descriptive approaches have been used.

Chapter four discusses the findings and recommendations of this research. The findings have been presented in the descriptive form.

The references and appendices form the concluding part of the thesis.

## CONTENTS



	Page No.
Recommendation for Acceptance	i
Recommendation for Evaluation	ii
Evaluation and Approval	iii
Dedication	iv
Acknowledgements	v
Abstract	vi
Contents	vii
List of Table	ix
List of Abbreviations and Symbols	x

## **CHAPTER ONE: INTRODUCTION**

1.1 General Background	1
1.2 Introduction to Conversation Analysis	4
1.3 Review of the Related Literature	7
1.4 Objectives of the Study	8
1.5 Significance of the Study	9
1.6 Definition of Terms	9

## **CHAPTER TWO: METHODOLOGY**

2.1 Sources of Data	11
2.1.1 Primary Sources of Data	11
2.1.2 Secondary Sources of Data	11
2.2 Sampling Procedure	11
2.3 Tools for Data Collection	12
2.4 Procedure for Data Collection	12
2.5 Limitations of the Study	13

## **CHAPTER THREE: ANALYSIS AND INTERPRETATION**

3.1 Conversational Features in NC	14
3.1.1 Subject Deletion	14
3.1.2 Repeated Items or Expressions in NC	16

3.1.3 Absence of Overt Linkers in NC	18
3.1.4 Deviated Syntax in NC	20
3.1.5 Conversation Marker in NC	21
3.2 Parts of NC	23
3.2.1 Opening in NC	23
3.2.2 Pause in NC	28
3.2.3 Overlapping in NC	32
3.2.4 Repair in NC	35
3.2.5 Closing in NC	38

## **CHAPTER FOUR: FINDINGS AND RECOMMENDATIONS**

4.1 Findings	40
4.2 Recommendations	42
REFERENCES	44
APPENDICES	46
APPENDIX I	46
APPENDIX II	47

## LIST OF TABLES

	Page No.
Table No. 1: Subject Deletion in NC	15
Table No. 2: Repetition of Items/Expressions in NC	17
Table No. 3: Absence of Overt Linkers in NC	19
Table No. 4: Deviated Syntax in NC	20
Table No. 5: Conversational Markers in NC	22
Table No. 6: Opening in NC	24
Table No. 7: Expressions of Greeting	25
Table No. 8: Terms of Relation/Addressing in Opening	26
Table No. 9: Distribution of Pause	29
Table No. 10: Occurrence of Pause	30
Table No. 11: Distribution of Overlapped Exchanges	32
Table No. 12: Distribution of SEO and CEO	33
Table No. 13: Distribution of Repair in NCs	36
Table No. 14: Repair with RR and RM	37
Table No. 15: Expressions of Closing	38

## LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

CA	:	Conversation Analysis
NCs	:	Nepali Conversations
No.	:	Number
Con	:	Conversation
App	:	Appendix
CEO	:	Continuation of Expression after Overlapping
SEO	:	Stoppage of Expression after Overlapping
- - -	:	Pause Marker
// //	:	Overlapping Marker
.....	:	Something missed (especially expressions)
[.....]	:	Word or phrase deleted in expression
{ }	:	Linker deleted between clauses
{ $\phi$ }	:	Covert markers between clauses